

recall in ending that English *nannygoat* implies a *nanny*.¹⁰ The word may be onomatopoeitic.

WILLIAM M. CALDER III
University of Colorado,
Boulder

10. *The Compact Edition of the Oxford English Dictionary*, vol. 2 (Oxford, 1980), p. 4024 (s.v. "nanny").

ÆLIAN VARIA HISTORIA 5. 6

Ælian at *Varia Historia* 5. 6 narrates the estimable and often recalled self-immolation of the Indian sophist, Calanus, who constructed a pyre, induced the cooperative Macedonians to ignite it, and remained standing until reduced to ashes.¹ Alexander envied the man who triumphed over foes even more redoubtable than Porus, Taxiles, and Darius; for Calanus had triumphed *πρὸς τὸν πόνον καὶ τὸν θάνατον* (73. 32 Hercher = 76. 28 Diltz). Toil was no enemy of Alexander. Assassination always was. Restore the aspirate and read: *πρὸς τὸν φόνον καὶ τὸν θάνατον*. In his letter to Alexander apud Philo *Quod omnis probus* 96, Calanus scorns Greek threats of violence against him. Abduction, torture, or murder are meant. Spanhemius' *πρὸς τὴν πυρὰν* apud Perizonius-Kühn is needlessly violent; but he saw the difficulty.

WILLIAM M. CALDER III
University of Colorado,
Boulder

1. For the ancient testimonia, see W. Kroll, s.n. "Kalanos," *RE* 10 (1919): 1544.

EARLY ENGLISH MANUSCRIPTS OF CASSIODORUS' *EXPOSITIO PSALMORUM*

In an earlier issue of this journal Professor J. W. Halporn suggested that a fragmentary leaf in the University Library at Düsseldorf had once formed part of the incomplete epitomized text of Cassiodorus' *Expositio Psalmorum* which is contained in Durham Cathedral MS B. II. 30.¹ While preparing a study of the Durham manuscript (and unaware of Halporn's note) we had been tempted by the same speculation.² We have subsequently made, and here present, a fuller analysis of the paleographic evidence than was possible at the time of our original publication. Our study has been extended to include a second insular fragment of Cassiodorus' commentary, a single folio of Cambridge St. John's College MS Aa. 5. 1, so as to bring together three of the earliest surviving manuscripts of the *Expositio Psalmorum*. We are grateful to the Chapter authorities of Durham Cathedral for allowing access to MS B. II. 30 and to the Librarian of St. John's

1. "A New Fragment of Durham Cathedral Library MS B. II. 30," *CP* 69 (1974): 124–25.
2. R. N. Bailey, *The Durham Cassiodorus* (Jarrow, 1979).